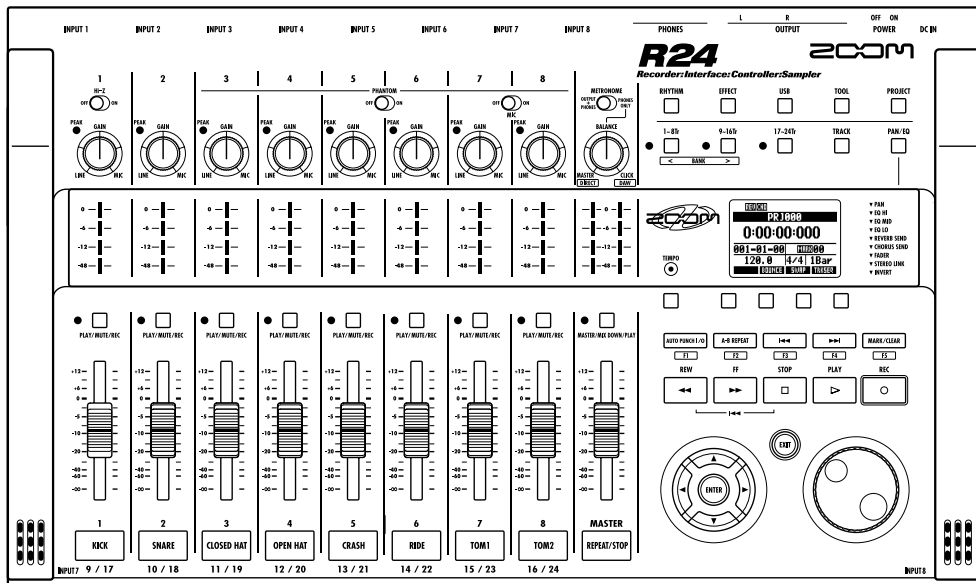


R24

Recorder: Interface: Controller: Sampler



MODE D'EMPLOI DE L'INTERFACE AUDIO



© 2023 ZOOM CORPORATION

La reproduction de ce manuel, en totalité ou partie, par quelque moyen que ce soit, est interdite.

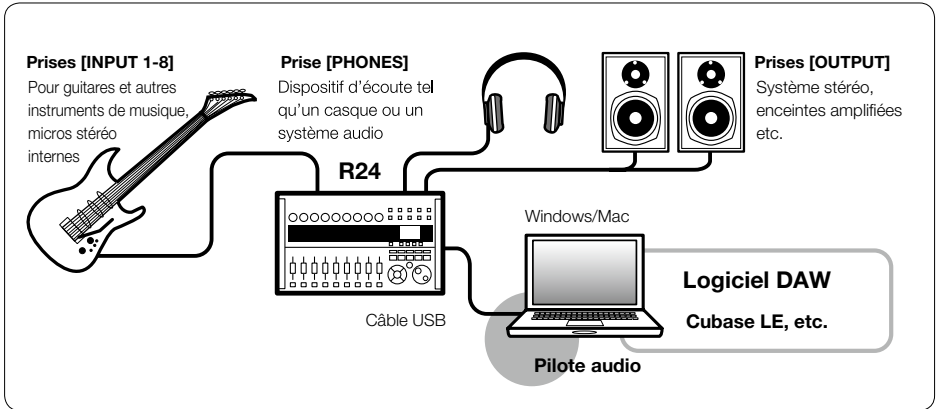
Sommaire

Sommaire	1
Interface audio et surface de contrôle	2
À propos des marques déposées	4
Connexion et déconnexion en mode interface audio	5
Première connexion du R24 à un ordinateur	5
Configuration et connexion du R24	5
Déconnexion	6
Emploi des fonctions de surface de contrôle	7
À propos de la surface de contrôle	7
Configuration de la surface de contrôle	7
Section de transport	8
Fonctionnement de la section des faders	9
À propos des banques	9
Utilisation de la section des faders	9
Indicateurs de niveau du R24 (emploi comme interface audio)	10
Réglage des touches de fonction	11
Configuration des touches de fonction	11
Tableau de référence des fonctions de surface de contrôle	12
La table de mixage en mode interface audio	13
Volume, départ de reverb, panoramique	13
Couplage stéréo (Stereo Link)	13
Balance	13
Accordeur (Tuner)	14
Accordeur chromatique	14
Effets en mode interface audio	15
Effet par insertion	15
Effet par boucle départ/retour	15
Travail avec les patches	16
Opérations sur les patches	16
Initialisation de patch (retour aux réglages d'usine)	16

Interface audio et surface de contrôle

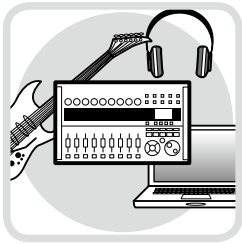
Cette section explique comment brancher l'unité à un ordinateur et comment configurer et utiliser les fonctions d'interface audio et de surface de contrôle du R24 avec un logiciel station de travail audio numérique (DAW) ou un autre logiciel.

Fonctions de l'interface audio et de la surface de contrôle



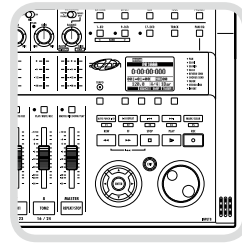
■ Interface audio

Le R24 a diverses prises d'entrée et de sortie et il peut être utilisé comme une interface audio USB haute vitesse (USB 2.0) avec 8 entrées et 2 sorties d'une qualité atteignant 24 bits/96 kHz. Des effets peuvent également être utilisés lorsque la fréquence d'échantillonnage est de 44,1 kHz, et l'unité peut être alimentée par le bus USB de l'ordinateur.



■ Fonctions de surface de contrôle

Les fonctions de surface de contrôle intégrées peuvent servir à piloter le logiciel DAW de votre ordinateur via USB. Il est possible de piloter les opérations de transport, dont la lecture, l'enregistrement et l'arrêt, et de contrôler physiquement les faders du logiciel. Plus encore, diverses autres fonctions du logiciel peuvent être affectées aux touches F1~F5 (les fonctions disponibles dépendent du logiciel utilisé).



■ Accepte les signaux d'une diversité de sources, dont ceux des guitares, des micros et des instruments de niveau ligne

Les 8 prises intégrées acceptent à la fois des connecteurs XLR et des fiches jack 6,35 mm standard, et comprennent une entrée haute impédance et deux disposant d'une alimentation fantôme (24 V ou 48 V).

De nombreuses sources sont acceptées, des guitares et basses à haute impédance jusqu'aux microphones dynamiques et à condensateur en passant par les appareils de niveau ligne tels que les synthétiseurs. De plus, les microphones à condensateur hautes performances intégrés sont pratiques pour enregistrer les guitares acoustiques et les voix.

■ Fonctions d'effet polyvalentes

Les effets par insertion peuvent être appliqués à des canaux spécifiques et deux types d'effets par boucle départ/retour fonctionnent via le départ/retour de la table de mixage. Ces effets peuvent être appliqués lors de l'enregistrement, bien entendu, mais ils peuvent également être appliqués uniquement à la sortie d'écoute de contrôle (monitoring).

Par exemple, quand vous enregistrez des voix, vous pouvez appliquer une reverb au signal de retour pour faciliter le chant, tout en enregistrant un signal sec.

■ Table de mixage complète intégrée



À l'aide de la table de mixage du R24, vous pouvez faire un mixage d'écoute de contrôle ("retour"). Quand vous enregistrez simultanément une guitare et des voix, par exemple, vous pouvez indépendamment régler la balance de volume, les niveaux de panoramique et de reverb.

Plus encore, vous pouvez régler la balance entre la table de mixage intégrée et le son envoyé par l'ordinateur.

■ Accordeur multifonction

En plus de l'accordage chromatique standard, l'accordeur multifonction intégré prend également en charge l'accordage des guitares 7 cordes, basses 5 cordes et divers accordages spéciaux ("drop").

À propos des marques déposées

- Le symbole SD  et le symbole SDHC  sont des marques commerciales.
- Windows[®], et Windows 7[®] sont des marques déposées de Microsoft[®] aux USA.
- Macintosh[®] et Mac OS[®] sont des marques commerciales d'Apple Inc.
- Steinberg et Cubase sont des marques déposées de Steinberg Media Technologies GmbH Inc.
- Intel[®] et Pentium[®] sont des marques commerciales d'Intel Corporation.
- MACKIE Control est une marque déposée de LOUD Technologies.
- Tous les autres noms de produit, marques déposées et noms de société mentionnés dans cette documentation sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Afin d'améliorer le produit, ses caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

Connexion et déconnexion en mode interface audio

Voici une vue d'ensemble rapide de la connexion et de la déconnexion lorsqu'un ordinateur est relié au R24 par un câble USB. Pour des détails, veuillez vous référer au "Cubase LE Startup Guide" fourni.

Première connexion du R24 à un ordinateur

- 1 Installez le logiciel DAW Cubase LE sur l'ordinateur.
- 2 Installez le pilote audio sur l'ordinateur.

Détails d'installation et de configuration

 Référence : "Cubase LE Startup Guide"

- 4 Reliez le R24 à un ordinateur.

Configuration et connexion du R24

- 5 Configurez le logiciel DAW.

Configuration du périphérique

 Référence : "Cubase LE Startup Guide"

Configuration de la surface de contrôle P.7

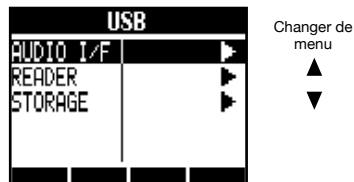
Mackie Control

Configuration et connexion du R24

Suivez ces procédures à partir de la seconde connexion.

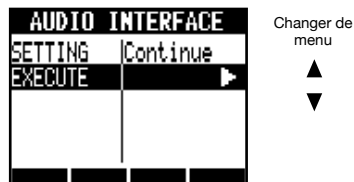
- 1  Pressez **USB**.

- 2 Sélectionnez **AUDIO I/F** (interface audio).



 Pressez **ENTER**.

- 3 Sélectionnez **EXECUTE**.



 Pressez **ENTER**.

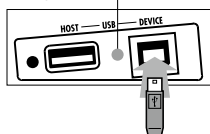
NOTE

- Le pilote audio R16/R24 ZOOM est essentiel pour utiliser le R24 comme une interface audio pour un logiciel DAW tel que Cubase LE. Quand vous le téléchargez, suivez le guide d'installation fourni pour une installation correcte.
- Téléchargez le tout dernier pilote audio R24 sur le site internet de Zoom Corporation.
<http://www.zoom.co.jp>

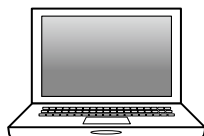
4 Connectez le câble USB au R24.



Le voyant USB DEVICE s'allume



5 Connectez le câble USB à l'ordinateur.



Quand la connexion est établie, l'icône USB apparaît.



Déconnexion


1 Pressez le sous **EXIT**.

2 Sélectionnez **YES**.



Changer de menu



 Pressez **ENTER**.

3 Débranchez le câble USB.

NOTE

Sélectionnez **CONTINUE** pour utiliser les mêmes réglages que la dernière fois.

- Réglages d'effet par insertion (INSERT EFFECT)
- Réglages d'effet par boucle départ/retour (SEND RETURN EFFECT)
- Réglages de table de mixage
- Réglages d'accordeur (TUNER)

Sélectionnez **RESET** pour restaurer les réglages par défaut de chaque paramètre.

- Les fonctions d'interface audio et de surface de contrôle du R24 peuvent être utilisées grâce à l'alimentation tirée du bus USB au travers du câble USB.
- Nous vous recommandons de toujours utiliser le dernier logiciel système pour R24.
- Si vous employez l'alimentation fantôme, nous vous recommandons d'utiliser des piles ou un adaptateur secteur même si l'unité n'est employée que comme interface audio.

Emploi des fonctions de surface de contrôle

Quand vous utilisez le R24 connecté par USB comme une interface audio, ses touches et faders peuvent servir à contrôler le transport et la table de mixage de Cubase LE.

À propos de la surface de contrôle

En mode surface de contrôle, les touches et boutons du R24 peuvent être assignés à des fonctions particulières de Cubase LE.

Section de transport

P.8

À propos des banques

P.9


Section des faders

P.9

CONSEIL

Assignation des touches

Pour une liste des fonctions pouvant être assignées aux boutons et touches du R24, ainsi que des autres touches de transport/fonction prises en charge par Cubase LE, veuillez consultez le "Tableau de référence des fonctions de surface de contrôle" dans ce mode d'emploi.

 Référence : Tableau de référence des fonctions de surface de contrôle

P.12

Configuration de la surface de contrôle

Voir les étapes 1–5 de la configuration et de la connexion du R24 en P.5–6.

- 6 Ensuite, lancez Cubase LE.
- 7 Dans le menu "Périphériques" de Cubase LE, sélectionnez "Configuration des périphériques..."
- 8 En haut à gauche de la fenêtre Configuration des périphériques se trouvent les boutons [+], [-] et [(<)]. Cliquez sur [+] puis choisissez "Mackie Control".
- 9 Réglez l'entrée et la sortie MIDI.

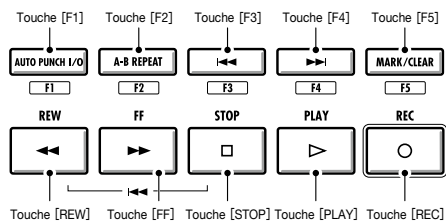
Entrée MIDI (IN) : ZOOM R16_R24
Sortie MIDI (OUT) : ZOOM R16_R24

CONSEIL

L'affichage de MENU etc. peut être différent selon la version de Cubase LE. Veuillez vous référer à votre manuel de Cubase LE.

Section de transport

En configurant la surface de contrôle, les touches de la section de transport du R24 peuvent être assignées à des fonctions individuelles dans Cubase LE.



Fonctionnement de la section des faders

En utilisant les faders et les touches de statut de la section des faders, vous pouvez contrôler le volume, le solo et la coupure (Mute) des pistes correspondantes dans Cubase LE ainsi que les armer pour l'enregistrement.

À propos des banques

Après avoir configuré le fonctionnement comme surface de contrôle, les paramètres principaux de Cubase LE peuvent être pilotés par les faders et touches de statut du R24.

Un groupe de pistes pilotées par les faders et les touches de statut s'appelle une "banque" (BANK). Avec le R24, une banque de 8 pistes adjacentes peut être contrôlée.

Par exemple, si le fader 1 est assigné à la piste 1 de Cubase LE, les pistes 1-8 peuvent être contrôlées comme représenté dans le tableau suivant.

Commande	1	2	3	4	5	6	7	8
Piste	1	2	3	4	5	6	7	8

Comme l'indique le schéma, appuyer une fois sur la touche [9~16tr (Bank>)] quand les pistes 1~8 sont sélectionnées change l'allocation des pistes comme suit.

Commande	1	2	3	4	5	6	7	8
Piste	9	10	11	12	13	14	15	16

1~8Tr



Touche 1~8Tr (< BANK)

La section des faders est assignée aux huit pistes précédentes (canaux de numéros inférieurs).

9~16Tr



Touche 9~16Tr (BANK >)

La section des faders est assignée aux huit pistes suivantes (canaux de numéros supérieurs).

Utilisation de la section des faders

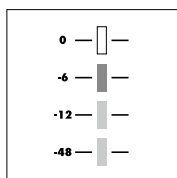
- 1 Assignez les pistes (canaux) de Cubase LE que vous voulez contrôler à la section des faders.
- 2 Utilisez les faders pour contrôler le volume des pistes correspondantes.

Les faders contrôlent le volume de la piste leur correspondant. Changez le volume général en bougeant le fader [Master].

- 3 Afin de changer la fonction des touches de statut pour toutes les pistes, pressez la touche contextuelle pour la fonction désirée.

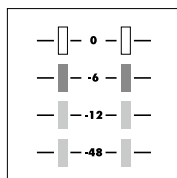


Indicateurs de niveau du R24 (emploi comme interface audio)



1 / 9 / 17
|
8 / 16 / 24

Chaque indicateur de niveau autre que le MASTER affiche le signal pris immédiatement avant son envoi à l'ordinateur.



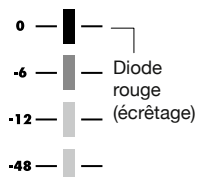
MASTER

L'indicateur de niveau MASTER affiche le signal revenant de l'ordinateur.

Vérification des niveaux d'enregistrement de la DAW

Réglez "REC SIGNAL" (dans le menu INSERT EFFECT) sur "WET" (signal avec effet) ou "DRY" (sans effet) pour envoyer à l'ordinateur des signaux traités ou non au travers des effets par insertion.

Les niveaux d'enregistrement des signaux envoyés sont affichés dans les indicateurs de niveau. Les signaux affichés dans l'indicateur de niveau master et dans les indicateurs de niveau individuels sont différents.



Réglez les niveaux pour que l'indicateur rouge d'écrtage (0 dB) ne s'allume pas.

Réglage des touches de fonction

Les cinq touches au-dessus des touches de transport peuvent servir de touches de fonction (F1~F5) et être assignées selon vos désirs.

Configuration des touches de fonction

- 1 Ouvrez la fenêtre de dialogue "Configuration des Périphériques" dans Cubase LE.
- 2 Sélectionnez "Mackie Control".
Les commandes peuvent être assignées dans les trois colonnes affichées sur le côté droit de la fenêtre.
- 3 Dans la colonne "Bouton", choisissez la touche de fonction (F1~F5) à laquelle assigner une fonction de Cubase LE.
- 4 Cliquez sur la colonne "Catégorie" pour cette commande.
- 5 Choisissez le type de fonction de Cubase LE dans le menu local Catégorie.
- 6 Cliquez sur la colonne "Commande" et sélectionnez la fonction voulue de Cubase LE dans le menu local.
Les éléments de ce menu local varieront en fonction de la catégorie choisie.
- 7 Cliquez sur le bouton "Appliquer".

CONSEIL

L'affichage de MENU etc. peut être différent selon la version de Cubase LE.
Veuillez vous référer à votre manuel de Cubase LE.

Tableau de référence des fonctions de surface de contrôle

	Commande	Explication
Section des faders	Touches de statut	Commulent on/off la coupure du son (Mute), le solo ou l'armement de la piste
	Faders	Contrôlent le volume des pistes correspondantes
	Fader MASTER	Contrôle le volume Master
Section d'affichage	Touches contextuelles	Changent les fonctions des touches de statut/Mettent fin à la connexion (EXIT)
Section de transport	Touches curseur	Ont la même fonction que les touches flèches de l'ordinateur
	Molette	Déplace le curseur du projet
	Touche REW	Retour rapide
	Touche FF	Avance rapide
	Touche STOP	Arrêt
	Touche PLAY	Lecture
	Touche REC	Enregistrement
	Touche AUTO PUNCH I/O	Dépend du réglage de la touche [F1]
	Touche A-B REPEAT	Dépend du réglage de la touche [F2]
	Touche (MARKER) ◀◀	Dépend du réglage de la touche [F3]
	Touche (MARKER) ▶▶	Dépend du réglage de la touche [F4]
	Touche [MARK/CLEAR]	Dépend du réglage de la touche [F5]
Section de contrôle	Touche 1-8Tr	Fait avancer d'une banque
	Touche 9-16Tr	Fait reculer d'une banque

La table de mixage en mode interface audio

En mode interface audio, vous pouvez faire un mixage d'écoute de contrôle ("retour") à l'aide de la table de mixage interne du R24. De plus, vous pouvez régler la balance entre la table de mixage interne et le son de l'ordinateur.

Volume, départ de reverb, panoramique

Vous pouvez régler le départ de reverb (REVERB SEND), le panoramique (PAN), le volume et le couplage stéréo (STEREO LINK) comme en mode enregistreur.

Le fonctionnement est le même qu'en mode enregistreur. (Référence : MODE D'EMPLOI)

Menu PAN/EQ

VOLUME

Règle le volume des entrées **INPUT 1-8**.

Input 1	
PAN	L100
REV SEND	Off
VOLUME	0
ST LINK	Off

0-127 (par pas de 1)
Valeur par défaut : 100

DÉPART DE REVERB

Règle le niveau de départ de reverb des entrées **INPUT 1-8**.

Input 1	
PAN	L100
REV SEND	0
VOLUME	0
ST LINK	Off

0-100 (par pas de 1)
Valeur par défaut : 0
La reverb n'affecte que le signal écouté en retour (comme en mode d'enregistrement).

PANORAMIQUE (BALANCE)

Règle le panoramique des entrées **INPUT 1-8**.

Input 1	
PAN	L100
REV SEND	Off
VOLUME	0
ST LINK	Off

L100-R100 (par pas de 2)
Valeur par défaut : Center (comme en mode d'enregistrement)

Couplage stéréo (Stereo Link)

Couple les entrées **INPUT** de numéros pair et impair pour les gérer comme des paires stéréo.

Input 1/2	
PAN	L100
REV SEND	Off
VOLUME	0
ST LINK	On

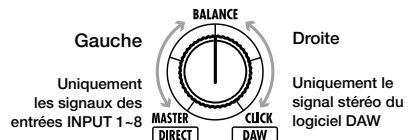
On/Off

Réglage par défaut : Off (désactivé)

En faisant un couplage stéréo, les paramètres de piste REVERB SEND, PAN et VOLUME peuvent s'appliquer simultanément par paires d'entrées paire et impaire (comme en mode d'enregistrement). (Référence : Mode d'emploi)

Bouton Balance

En mode interface audio, la balance des signaux écoutés depuis les entrées et de ceux revenant du logiciel DAW (l'ordinateur) peut se régler avec le bouton **BALANCE**.



NOTE

Les réglages REVERB SEND, PAN, VOLUME et STEREO LINK sont tous sauvegardés quand vous quittez le mode interface audio (EXIT) et peuvent être réutilisés la prochaine fois.

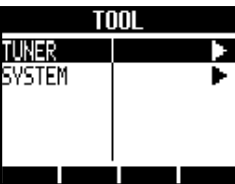
Accordeur (Tuner)

L'accordeur du R24 peut être utilisé de la même façon qu'en enregistrement. Pour plus de détails, voir le mode d'emploi.


Accordeur chromatique TOOL > TUNER


1  Pressez **TOOL**.

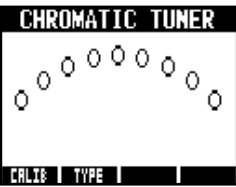
2 Sélectionnez **TUNER**.




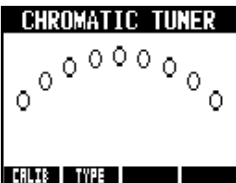
Changer de menu
▲
▼

 Pressez **ENTER**.

3  Accordez l'instrument.



4 Pour changer le diapason de référence, pressez le  sous **CALIB**.




5 Sélectionnez le diapason de référence.

TUNER CALIBRATION

440Hz
441Hz
442Hz
443Hz
444Hz

Changer le diapason de référence
▲
▼


 Pressez **ENTER**.


CONSEIL

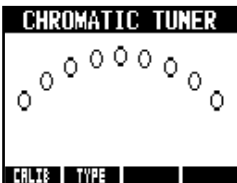
- La hauteur de base ou diapason de référence est par défaut de 440 Hz.
- Des accordages autres que celui de l'accordeur chromatique peuvent être utilisés. (Référence : Mode d'emploi)

NOTE

Les réglages de l'accordeur sont sauvegardés quand vous quittez le mode interface audio (EXIT) et peuvent être réutilisés la prochaine fois.

 Référence : Mode d'emploi
Accordeur (Tuner)

4 Pour changer de type d'accordeur, pressez le  sous **TYPE**.




5 Changez le type d'accordeur.

TUNER TYPE

CHROMATIC
GUITAR
BASS
OPEN-A
OPEN-D

Changer de type d'accordeur
▲
▼

 Pressez **ENTER**.

Effets en mode interface audio

Les effets par insertion et par boucle départ/retour du R24 peuvent tous deux être utilisés quand la fréquence d'échantillonnage est réglée à 44,1 kHz. Le fonctionnement de base est le même mais il existe quelques différences dans les menus.

Effet par insertion

Comme en mode enregistreur, vous pouvez sélectionner l'emplacement d'insertion et l'algorithme de l'effet par insertion, ainsi que les patches d'effet à appliquer au signal enregistré.

Menu INSERT EFFECT (effet par insertion)

Sélectionnez l'emplacement d'insertion

Insérez l'effet sur n'importe quelle entrée **INPUT 1~8**.



(Référence : Mode d'emploi)

Effet par boucle départ/retour

Comme en mode enregistreur, utilisez le menu **SEND REVERB** pour changer le patch et le menu **PAN/EO** pour régler le niveau de départ **REV SEND** déterminant l'ampleur du signal de réverbération.

Réglage du niveau de départ de reverb

DÉPART DE REVERB (REVERB SEND)

Réglez la quantité de reverb à l'aide du niveau **REV SEND** dans le menu **PAN/EO**.



(Référence : Mode d'emploi)

(Référence : Mode d'emploi de l'interface audio – Table de mixage)

Appliquez l'effet uniquement à l'écoute de contrôle (retour)

L'effet peut être réglé pour ne s'appliquer qu'au signal d'écoute de contrôle et pas aux signaux enregistrés dans le logiciel DAW.



(Référence : Mode d'emploi)

NOTE

- Les effets ne peuvent être utilisés que si la fréquence d'échantillonnage est de 44,1 kHz. Dans tous les autres cas, ils sont désactivés.
- Les réglages d'effet par insertion et par départ/retour sont sauvegardés quand vous quittez le mode interface audio (**EXIT**) et peuvent être réutilisés la prochaine fois.

Travail avec les patches

Après avoir effectué de nombreuses modifications, vous pouvez vouloir restaurer les réglages d'origine d'un patch en l'initialisant. Cela vous ramènera aux pré-réglages d'usine.

Opérations sur les patches

Pour les effets par insertion et boucle envoi/retour

Menu des opérations sur les patches

Sélectionner des patches pour effet par insertion/reverb

Pour utiliser un effet par insertion, sélectionnez un algorithme et un patch.

Pour utiliser un effet de reverb en boucle départ/retour, sélectionnez un patch.

(Référence : Mode d'emploi)

Éditer des patches (EDIT)

En réglant les paramètres et niveaux de module d'effet, vous pouvez obtenir le résultat désiré. (Référence : Mode d'emploi)

Importer des patches (IMPORT)

Tous les algorithmes d'effet (ainsi que les patches de reverb) peuvent être importés ensemble ou individuellement depuis un projet sélectionné dans le R24.

(Référence : Mode d'emploi)

En mode interface audio, un jeu complet de données d'effet est sauvegardé pour le mode. Il n'y a pas de réglages par projet.

Sauvegarder des patches (SAVE)

Les patches modifiés peuvent être sauvegardés.

(Référence : Mode d'emploi)

Initialiser des patches (INITIAL)

Ramène les patches à leurs réglages d'usine par défaut (disponible uniquement en mode interface audio).

Changer les noms de patch (RENAME)

Le nom du patch actuellement sélectionné peut être changé.

Initialisation de patch (retour aux réglages d'usine) EFFECT > INITIAL

1 Pressez **EFFECT**.

Commutation On/Off des effets

Effet par insertion

Pressez le sous **INSERT**.

Effet par boucle départ/retour

Pressez le sous **REVERB**.

Exemple d'effet par insertion.

2 Activez l'effet (On).



3 Sélectionnez **INITIAL**.



Changer de menu



Pressez **ENTER**.

4 Sélectionnez **YES**.



Changer de menu



Pressez **ENTER**.



4-4-3 Kandasurugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japan
Site internet : <http://www.zoom.co.jp>

Cubase LE Startup Guide

- 1 Install Cubase LE referring to the bundled 'Download access code sheet'.

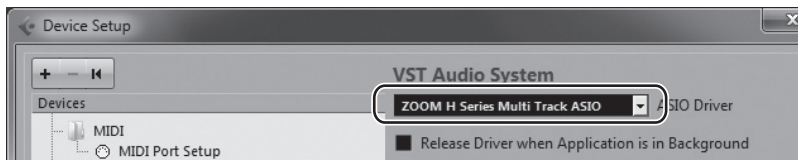


Download access code sheet

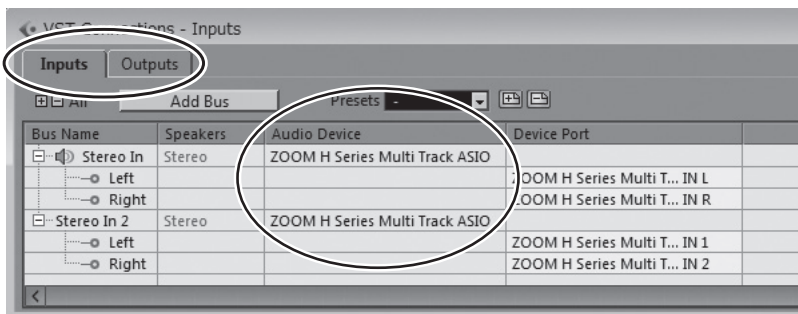
- 2 Download the latest driver from ZOOM website (www.zoom.co.jp) and install it.

- 3 Connect the ZOOM unit to the computer. Please refer to Operation Manual how to connect.

- 4 Startup Cubase LE, select "Device Setup..." from the "Devices" menu, and click "VST audio system" in the Devices Column. Select the downloaded driver or the devices including the ZOOM model names here. e.g. H Series Multi Track is shown as following.

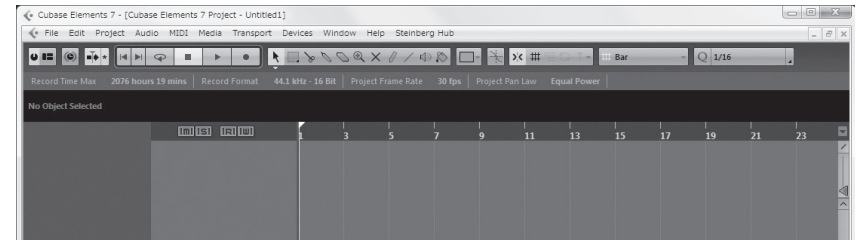


- 5 Select "VST Connections" from "Devices" menu and set the input and output device ports to the downloaded driver or the devices including the ZOOM model names. For multi-track supported models, click "Add Bus" and add the input bus. e.g. H Series Multi Track is shown as following.



- 6 Select "New Project" from the "File" menu.

"Project Assistant" window opens in order to select a project template. Click "More", select "Empty", and then click the "Create" button to display the project window.



- 7 Select "Add Track">"Audio" from "Project" menu and add new audio track.



- 8 Click "Record" button on the Transport panel and start recording.



Recording starts. Click "Stop" button to stop recording.

- 9 Click "Play" button to check the recording.

This is all for the basic setting.

For more information, please refer to the Documentation from "Help" in Cubase LE or visit Steinberg website (www.steinberg.net/en/home).

The Menu items are subject to change. Please refer to the Cubase LE Operation Manual in such cases.